



Archangel Michael Church

Η Εκκλησία του Αρχαγγέλου Μιχαήλ

100 Fairway Drive, Port Washington, NY 11050

(516) 944-3180 ~ www.archangelmichaelchurch.org

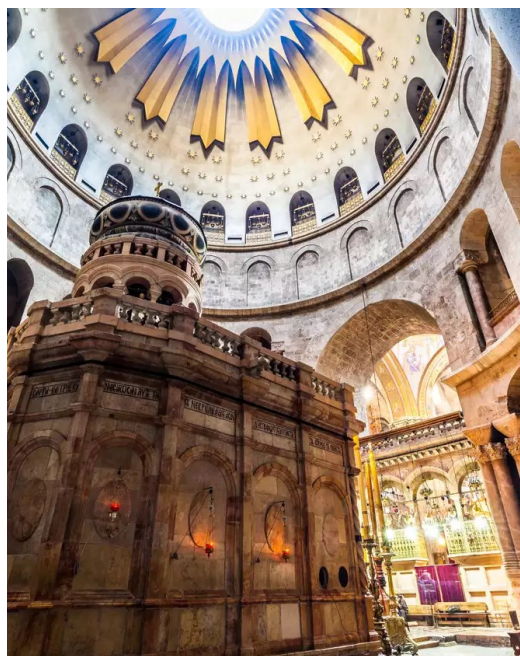
Clergy: Fr. John Lardas, Fr. Michael Palamara, Fr. Dennis Strouzas



Ἦχος πλ. α' / Pl 1st Tone ~ Ἑωθινὸν Γ' / 3rd Morning Gospel
September 13th, 2020 ~ Forefeast of the Exaltation of the Holy Cross

The Consecration of the Church of the Holy Resurrection (Holy Sepulchre)

The church that is honoured far above all others is that of the Holy Resurrection, which Saint Constantine the Great constructed at the place of Golgotha, where our Saviour was crucified and buried. For a long time this place had been purposely buried beneath the earth by the Jews and heathen; furthermore, during the reign of Hadrian (117-138), a temple dedicated to Aphrodite was built over the site so that this sacred place might be even further desecrated and fall into utter oblivion. It was here that the Cross was hidden. However, at the command of the pious Emperor Constantine, excavations were made and the tokens of the saving Passion were found. It was here, then, that the very great and magnificent temple named in honour of Christ God's Resurrection-the Anastasis-was built under the supervision of the blessed Helen, while Dracilian was Eparch of Palestine and Macarius was Archbishop of Jerusalem. It was the latter, also, who exalted the venerable Cross and performed the consecration of this temple in the year 336.



Today, this Church is most commonly called the Church of the Holy Sepulchre which is the heart of old city Jerusalem. We consider it the holiest site in the world and it is the highlight of any pilgrimage to the Holy Land. The Church since its establishment by Sts Constantine and Helen has been built and built upon through the centuries. Now it includes the site of the Resurrection (the tomb of Christ) the nearby crucifixion site of Golgotha, the site of the discovery of the True Cross of Christ, and many other holy sites. The Patriarchate of Jerusalem is headquartered there as well.

Ανάμνηση των Εγκαίνιων του Ιεροῦ Ναοῦ της Αναστάσεως

Πρόκειται για τον Ναό του Παναγίου Τάφου, που ο Μέγας Κωνσταντῖνος ανήγειρε στον τόπο του Γολγοθᾶ και τον Ναό αυτό εγκαίνιασε κατὰ το ἔτος 330 μ.Χ.

Ἐόρτιος σήμερον τῶν Ἐγκαίνιων πιστοί, ἡμέρα κατέλαβε, τὴν ἐκλογὴν τοῦ Χριστοῦ, ἡμᾶς καὶ προτρέπεται, πάντας ἐγκαίνισθῆναι, καὶ παιδρῶ τῷ προσώπῳ, ἄσματα τῷ Δεσπότη, ἐκ μυχοῦ τῆς καρδίας, ἄσαι πιστῶς ὡς λυτρωτῇ, καὶ ἡμᾶς ἐγκαίνιζοντι.

Ἐπιδημήσαντος ἡμῖν, τοῦ Λόγου κατὰ σάρκα, ὁ τῆς βροντῆς μὲν γόνος φησὶ καθυπογράφων· Ἐθεασάμεθα παιδρῶς τὴν δόξαν, ἣν εἶχεν ὁ Υἱὸς παρὰ τοῦ Πατρὸς, ἐν ἀληθείας χάριτι. Ὅσοι δὲ πίστει τοῦτον ἐλάβομεν, ἔδωκε τοῖς πᾶσιν ἐξουσίαν, τοῦ γενέσθαι τέκνα Θεοῦ, οἱ οὐκ ἐξ αἱμάτων, οὐδὲ ἐκ θελήματος σαρκὸς ἀναγεννηθέντες, ἀλλ' ἐκ Πνεύματος Ἁγίου ἐπαυξηθέντες, οἶκον προσευχῆς ἐπήξαμεν, καὶ βοῶμεν· Τοῦτον τὸν οἶκον στερέωσον Κύριε.

The Church is shown to be a many-lighted heaven that shines a guiding light upon all them that do believe; wherein while standing we cry aloud: Do You Yourself now establish this house, O Lord.

Ουρανὸς πολύφωτος ἡ Εκκλησία, ἀνεδείχθη ἅπαντας, φωταγωγούσα τοὺς πιστοὺς, ἐν ᾧ ἐστώτες κραυγάζομεν, Τοῦτον τὸν οἶκον, στερέωσον Κύριε.

ΣΥΝΑΞΑΡΙΟΝ

Μνήμη τῶν Ἑγκαινίων τῆς ἀγίας τοῦ Χριστοῦ καὶ Θεοῦ ἡμῶν Ἀναστάσεως. Προεόρτια τοῦ Τιμίου καὶ Ζωοποιοῦ Σταυροῦ. Τοῦ ἁγίου Κορνηλίου τοῦ Ἑκατοντάρχου.

Ἀπολυτίκιον Ἦχος πλ. α΄

Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι, τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν πιστοὶ καὶ προσκυνήσωμεν, ὅτι ἠυδόκησε σαρκί, ἀνελθεῖν ἐν τῷ Σταυρῷ, καὶ θάνατον ὑπομεῖναι, καὶ ἐγείραι τοὺς τεθνεώτας, ἐν τῇ ἐνδόξῳ Ἀναστάσει αὐτοῦ.

Ἀπολυτίκιον Προεόρτια

Τὸν ζωοποιὸν Σταυρόν τῆς σῆς ἀγαθότητος, ὃν ἐδωρήσω ἡμῖν τοῖς ἀναξίοις Κύριε, σοὶ προσάγομεν εἰς πρεσβείαν, Σώζε τοὺς βασιλεῖς καὶ τὴν πόλιν σου, εἰρηνεύοντας διὰ τῆς Θεοτόκου, μόνε φιλόφρονε.

Ἀπολυτίκιον Ἑγκαινίων

Ὡς τοῦ ἁνω στερεώματος τὴν ευπρέπειαν, καὶ τὴν κάτω συναπέδειξας ωραιότητα, τοῦ ἁγίου σκηνώματος τῆς δόξης σου Κύριε, Κραταίωσον αὐτὸ εἰς αἰῶνα αἰῶνος, καὶ πρόσδεξαι ἡμῶν, τὰς ἐν αὐτῷ ἀπαύστως προσαγομένας σοὶ δεήσεις, πρεσβείας τῆς Θεοτόκου, ἡ πάντων ζωὴ καὶ ἀνάστασις.

Κοντάκιον τοῦ Μνημοσύνου

Μνήσθητι Κύριε, ὡς ἀγαθὸς τοῦ (τῆς, τῶν) δούλου (ης, ων) σου, καὶ ὅσα ἐν βίῳ ἡμαρ(εν) (εν) (ον) συγχώρησον* οὐδεὶς γὰρ ἀναμάρτητος, εἰμὶ σὺ ὁ δυνάμενος καὶ τ(ῷ) (ῇ) (οἷς) μεταστά (ντι) (ση) (σι) δοῦναι τὴν ἀνάπαυσιν

Ἀπολυτίκιον Τῶν Ταξιαρχῶν

Τῶν οὐρανίων στρατιῶν Ἀρχιστράτηγοι, δυσωποῦμεν ὑμᾶς ἡμεῖς οἱ ἀνάξιοι, ἵνα ταῖς ὑμῶν δεήσεσι, τειχίσῃτε ἡμᾶς, σκέπη τῶν περὺγων, τῆς αὐλοῦ ὑμῶν δόξης, φρουροῦντες ἡμᾶς προσπίπτοντας, ἐκτενῶς καὶ βοῶντας· Ἐκ τῶν κινδύνων λυτρώσασθε ἡμᾶς, ὡς Ταξίαρχαι τῶν ἁνω Δυνάμεων.

Ἀπολυτίκιον Αἰκατερίνης Μεγαλομάρτυρος

Τὴν πανεύφημον νύμφην Χριστοῦ υμνήσωμεν, Αἰκατερίναν τὴν θεῖαν καὶ πολιοῦχον Σινά, τὴν βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληπιν, ὅτι ἐφίμωσε λαμπρῶς, τοὺς κομποῦς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ Πνεύματος τῇ μαχαίρᾳ, καὶ νῦν ὡς Μάρτυς στεφθεῖσα, αἰτεῖται πᾶσι τό μέγα ἔλεος.

Κοντάκιον

Οὐρανὸς πολύφωτος ἡ Ἐκκλησία, ἀνεδείχθη ἅπαντας, φωταγωγοῦσα τοὺς πιστοὺς· ἐν ᾧ ἐστῶτες κραυγάζομεν· Τοῦτον τὸν οἶκον, στερέωσον Κύριε.

SYNAXARION

We remember the Consecration of the Holy Church of the Resurrection of Christ our God. Fore-feast of the Elevation of the Holy and Life-giving Cross. We remember the Consecration of the Holy Church of the Resurrection of Christ our God.

Resurrectional Apolytikion Pl 1st Tone

Eternal with the Father and the Spirit is the Word, Who of a virgin was begotten for our salvation. As the faithful we both praise and worship Him, for in the flesh did He consent to ascend unto the Cross, and death did He endure, and He raised unto life the dead through His all glorious resurrection.

Forefeast Apolytikion of the Cross

We offer Thee in mediation the life-giving Cross which, of Thy goodness, Thou hast given unto us, the unworthy, O Lord. Save Thy hierarchs and Thy flock, and grant Thou peace through the Theotokos, O only friend of man.

Hymn of the Church Consecration

Thou hast shown the earthly beauty of the holy tabernacle of Thy glory to be like unto the splendour of the heavenly firmament, O Lord. Strengthen it for ever and ever, and accept our prayers which we unceasingly offer therein unto Thee, through the Theotokos, O Thou Who art the Life and Resurrection of all.

Kontakion of the Memorial

Remember, O Lord, as You are good, Your servant(s), and forgive every sin he (she, they) have committed in this life. For no one is sinless except You, Who have power to grant rest to those who have fallen asleep.

Hymn of the Archangels (4th Mode)

Supreme Commanders of the Hosts of the Heavens, * we, the unworthy, importune and beseech you * that by your supplications ye encircle us * in the shelter of the wings * of your immaterial glory, * guarding us who now fall down * and cry to you with fervor: * Deliver us from dangers of all kinds, * as the Great Marshals of the heavenly hosts on high.

Apolytikion of Great Martyr Catherine

Let us praise the all-lauded and noble bride of Christ, * the godly Catherine, the guardian of Sinai and its defense, * who is also our support and succor and our help; * for with the Holy Spirit's sword * she hath silenced brilliantly the clever among the godless; * and being crowned as a Martyr, she now doth ask great mercy for us all.

Kontakion (Fourth Mode)

The Church is shown to be a many-lighted heaven that doth shine a guiding light upon all them that do believe; wherein while standing we cry aloud: Do Thou Thyself now establish this house, O Lord.

Scripture Readings for Today Sunday Before the Cross

Πρὸς Γαλάτας 6:11-18

Ἀδελφοί, ἴδετε πηλικοῖς ὑμῖν γράμμασιν ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρί. Ὅσοι θέλουσιν εὐπροσωπῆσαι ἐν σαρκί, οὗτοι ἀναγκάζουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, μόνον ἵνα μὴ τῷ σταυρῷ τοῦ Χριστοῦ διώκωνται. Οὐδὲ γὰρ οἱ περιτετμημένοι αὐτοὶ νόμον φυλάσσουσιν, ἀλλὰ θέλουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, ἵνα ἐν τῇ ὑμετέρᾳ σαρκὶ καυχῶνται. Ἐμοὶ δὲ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι εἰ μὴ ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· δι' οὗ ἐμοὶ κόσμος εσταύρωται, καὶ γὰρ ἐγὼ τῷ κόσμῳ. Ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ οὔτε περιτομὴ τι ἰσχύει, οὔτε ἀκροβυστία, ἀλλὰ καινὴ κτίσις. Καὶ ὅσοι τῷ κανόνι τούτῳ στοιχήσουσιν, εἰρήνη ἐπ' αὐτούς, καὶ ἔλεος, καὶ ἐπὶ τὸν Ἰσραὴλ τοῦ θεοῦ. Τοῦ λοιποῦ, κόπους μοι μηδεὶς παρεχέτω· ἐγὼ γὰρ τὰ στίγματα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω. Ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν, ἀδελφοί. Ἀμήν.

The reading is from St. Paul's Letter to the Galatians 6:11-18

Brethren, see with what large letters I am writing to you with my own hand. It is those who want to make a good showing in the flesh that would compel you to be circumcised, and only in order that they may not be persecuted for the cross of Christ. For even those who receive circumcision do not themselves keep the law, but they desire to have you circumcised that they may glory in your flesh. But far be it from me to glory except in the cross of our Lord Jesus Christ, by which the world has been crucified to me, and I to the world. For neither circumcision counts for anything, nor uncircumcision, but a new creation. Peace and mercy be upon all who walk by this rule, upon the Israel of God. Henceforth let no man trouble me; for I bear on my body the marks of Jesus. The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, brethren. Amen.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ἰωάννην 3:13-17 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Εἶπεν ὁ Κύριος καὶ οὐδεὶς ἀναβέβηκεν εἰς τὸν οὐρανὸν εἰ μὴ ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάς, ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὁ ὢν ἐν τῷ οὐρανῷ. καὶ καθὼς Μωϋσῆς ὑψώσε τὸν ὄφιν ἐν τῇ ἐρήμῳ, οὕτως ὑψωθῆναι δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον. Οὕτω γὰρ ἠγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἔδωκεν, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον. οὐ γὰρ ἀπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ εἰς τὸν κόσμον ἵνα κρίνῃ τὸν κόσμον, ἀλλ' ἵνα σωθῇ ὁ κόσμος δι' αὐτοῦ.

The Gospel According to John 3:13-17

The Lord said, "No one has ascended into heaven but he who descended from heaven, the Son of man who is in heaven. And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life.

"For God so loved the world that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life. For God sent the Son into the world, not to condemn the world, but that the world might be saved through him."



**Archangel Michael Greek Language Institute Modern
Greek for Adults**

Teen Conversational & Culture Classes

Fall 2020



The Archangel Michael Greek Language Institute is offering **ONLINE** Greek Language courses:

Modern Greek for Adults Classes:

Beginners/Advanced Beginners (A1/A2) Level

Intermediate/Advanced (B1/B2) Level

Teen Conversation and Culture Classes (age 15 and up)

Each course will start the week of September 28, 2020.

Modern Greek for Adults Classes

Duration: September to May 2021 (2 Semesters)

Day and Time:

Wednesdays 6:45 – 8:00 p.m. Beginners/Advanced Beginners (A1/A2)

Wednesdays 8:00 – 9:15 pm Intermediate/Advanced (B1/B2)

Fee: \$700

Teen Greek Conversational and Culture Classes

Duration: September to May 2021 (2 Semesters)

Day and Time: Monday 7:00 – 8:15pm

Fee: \$700

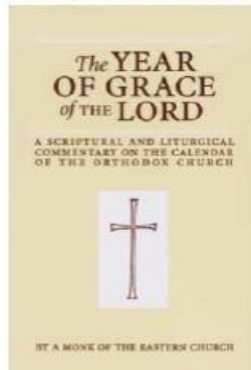
For more information please contact Dr. Maria Athanasopoulou at: athmari1@gmail.com



AMC Book Club

Discover the Liturgical Calendar of the Orthodox Church

The Yearly Timeline of Salvation



Every 1st & 2nd Wednesday/Thursday of the Month

Wednesdays at 11AM and Thursdays at 7:30PM

Order the Book through AMC
by clicking this link: <https://archangelmichaelchurch.org/article/book-club-2020/>

In Person and on Zoom, Check
Email Blast for Zoom Link

October to May

Join in Prayer before book Club:

Wednesday Paraklesis 10AM &
Thursday Vespers 7PM

The Archangel Michael Church Bible Study

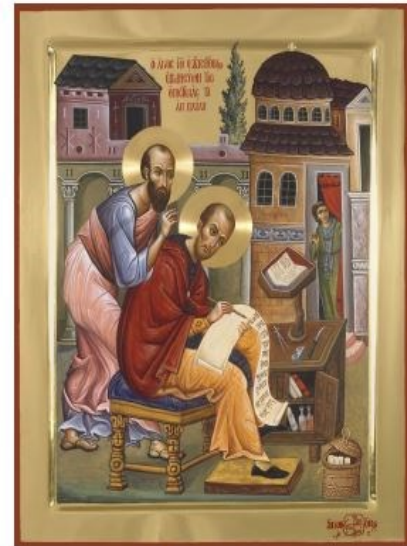
3rd & 4th Wednesday of the Month (Morning at 11AM)

3rd & 4th Thursday of the Month (Evening at 7:30PM)

From September to May

"The Fruit
of the Spirit
is Joy, Love,
Peace, long-
suffering,
kindness,
goodness,
faithfulness,
gentleness,
self-
control."

Galatians
(5:22-23)



"I can do all
things through
Christ who
strengthens
me."
Philippians
(4:13)

St Paul's Epistles to the:

Galatians, Ephesians and Philippians

Bring your Bible and join the Services Before Bible Study:

Paraklesis Wednesday, 10AM

Vespers Thursday, 7:30PM

In Person and by Zoom, Check Email Blast for Zoom Link

*Please
Join us
for
Worship
on
The
Feastday
of the
Holy
Cross*



*Monday
September
14th
Orthros
8:30 am
Divine
Liturgy
9:30 am*

Ephesians 4:32

Be kind to one another, tenderhearted,
forgiving one another,
as God in Christ forgave you.



Love the Lord your God

with all your



and with all your



and with all your



and with all your



Mark 12:30

Saints of the Week:

Sunday, September 13th ~ Sunday Before the Holy Cross,

Memorial of founding Holy Resurrection of Christ Church

Monday, September 14th ~ The Exultation of the Holy Cross

Tuesday, September 15th ~ St. Nikitas the Great Martyr, St. Philotheos the Righteous,

Wednesday, September 16th ~ St. Euphemia the Great Martyr, St. Melitina the Martyr

Thursday, September 17th ~ Sts. Sophia, Faith, Hope, & Love; Sts. Herakleides & Myron

Friday, September 18th ~ St. Eumenios, Bishop of Gortyna, St. Ariadne the Martyr

Saturday, September 19th ~ St. Trophimos, Sabbatios, & Dorymedon

Sunday, September 20th ~ St. Eustathios & Family, St. Eustathios, Archbishop of Thessalonica

Upcoming Events:

STARTING TODAY: September 13th & 20th - Sunday School Registration

~ **Save the Dates:** September 16th - Bible Study begins
September 18th - HOPE/JOY begins
September 22nd- Greek School begins
October 7th - Book Club begins

~ **Save the Date:** Thursday, October 22nd - The Annual Watsonian Golf Outing

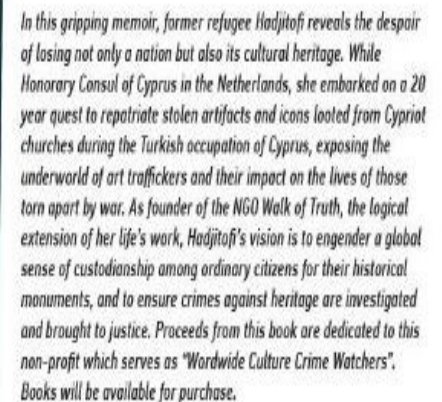
~ **Save the Date:** Friday, March 5th, 2021 - The 40th Anniversary of Archangel Michael Church Dinner Dance!



The following list of staples are needed: RICE, BEANS, PEANUT BUTTER, JELLY, MAYO, CANNED FRUIT, CANNED VEGETABLES, PASTA, SAUCE, TUNA, and APPLESAUCE.

For further information please email: dkgardianos@gmail.com

The Icon Hunter



EFFECTIVE TODAY, SEPTEMBER 13, 2020 (and subject to changes as we go forward):

TWO (2) SUNDAY DIVINE LITURGIES* - There will be two Liturgies celebrated on Sunday. This will allow us to accommodate many more parishioners, while adhering to the Government's 50% capacity rule and to social distancing protocol. The Church will be sanitized between Liturgies.

Sign-Up Required – To attend a Liturgy one must register in advance via the Church website link <https://www.signupgenius.com/index.cfm?go=c.SignUpSearch&eid=0DCBC1D6FAC4F76C&cs=09B7BAAD8FCC8B637B7E64035BC19BBD&sortby=startdate> or by calling the Church Office at (516) 944-3180.

Orthros – Will Start at 7:30 AM*

First Divine Liturgy – Will Start at 8:45 AM

Sunday School will be held during the First Liturgy **only**.

Upon arrival, Sunday School students will attend the Liturgy until around 9:30 AM when they will receive Holy Communion.

After receiving, they will proceed directly to their classrooms.

Holy Communion will be given, at the end of the Liturgy, to everyone else wishing to receive.

The Liturgy will end by 10:00 AM.

At 10:15 am, Sunday School teachers will bring the students to the Fellowship Hall to meet up with their parents for departure.

Second Divine Liturgy – Will Start at 10:30 AM*

All Memorials, Artoclasias, Forty-Day Blessings and all other blessings will be conducted during the Second Liturgy **only**.

Holy Communion will be given, at the end of the Liturgy, to everyone wishing to receive.

* **Holiday Weekends** - On holiday weekends there will be no Sunday School and only one Sunday Divine Liturgy, with Orthros starting at 9:00 AM and the Liturgy at 10:30 AM.

We apologize, in advance, for any inconvenience that this **temporary** change in our Sunday Liturgy schedule may cause, understanding that it is being done in consideration of the needs and safety of our community, as well to ensure compliance with Government Directives. **(This letter can be seen in its entirety on our website and will also soon be mailed in the regular mail.)**



Sunday School News:

Sunday School registration will only be online this year at

<https://archangelmichaelchurch.org/sunday-school>

Please register today or next Sunday, September 20th at 10am, after the first Liturgy

We will also be offering lessons through emails, Zoom, along with Father John's and Father Michael's Sermonettes.

Sunday School begins on Sunday, September 27th.